PANELE POLIWĘGLANOWE/PC PANELS

PL Karta informacyjna

1. Przeznaczenie produktu

Zestaw paneli poliwęglanowych jest **oryginalnym elementem zamiennym** przeznaczonym wyłącznie do montażu w dedykowanych modelach szklarni sprzedawanych przez naszą firmę. Modele obsługiwane: **183×245 / 183x303 / 183x361**

2. Ważne! Ograniczenie stosowania

❗ **Panele NIE są przeznaczone do montażu w innych konstrukcjach, takich jak:**

- wiaty, zadaszenia, pergole, altany, tarasy,
- konstrukcje drewniane lub metalowe własnej produkcji,
- inne szklarnie niż wymienione powyżej,

Użycie paneli w konstrukcjach niewymienionych w dokumentacji może prowadzić do ich uszkodzeń oraz nieprawidłowej pracy materiału.

3. Zasady montażu – tylko jako część zamienna

Panele montuje się zgodnie z instrukcją montażu dedykowanej szklarni, w tym:

- **Strona z powłoką UV -** musi być zawsze skierowana na zewnątrz.
- **Orientacja komór -** komory muszą być ustawione pionowo lub zgodnie z kierunkiem spadku dachu (zależnie od modelu szklarni).

4. Ostrzeżenia i zalecenia

- Nie docinać paneli bez wcześniejszej weryfikacji instrukcji danego modelu szklarni.
- Panele należy docinać za pomocą odpowiednich narzędzi, zachowując szczególną ostrożność.
- Należy używać rękawic oraz okularów ochronnych podczas docinania i montażu paneli poliwęglanowych.
- Nie stosować w konstrukcjach niestandardowych lub samodzielnie wykonanych.
- Nie montować bez odpowiednich profili – grozi to przeciekami i uszkodzeniem paneli.
- Gorące przedmioty, takie jak niedawno używany grill, palniki i inne, nie mogą być stawiane i przechowywane w pobliżu paneli poliwęglanowych.
- Przed instalacją paneli zaleca się usunąć ze wszystkich krawędzi ok. 5cm folii. Usunąć folię całkowicie po zakończeniu montażu.
- Celem uzyskania dodatkowej ochrony przed wiatrem, opadami i owadami szklarnie można uszczelnić poprzez nałożenie kleju lub taśmy w miejscach łączeń paneli z profilami.

5. Informacje dodatkowe

W przypadku wątpliwości dotyczących zgodności paneli z modelem szklarni prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

EN Information sheet

1. Product purpose

The polycarbonate panel set is **an original replacement part** intended exclusively for installation in dedicated greenhouse models sold by our company.

Supported models: **183×245 / 183x303 / 183x361**

2. Important! Restrictions on use

❗ **The panels are NOT intended for installation in other structures, such as:**

- sheds, carports, pergolas, gazebos, terraces,
- wooden or metal structures of own production,
- greenhouses other than those listed above,

The use of panels in structures not listed in the documentation may lead to damage and improper functioning of the material.

3. Installation rules – only as a replacement part

The panels are installed in accordance with the installation instructions for the dedicated greenhouse, including:

- **The side with the UV coating -** must always face outwards.
- **Board orientation –** boards must be positioned vertically or in line with the roof slope (depending on the greenhouse model).

4. Warnings and recommendations

- Do not cut the panels without first checking the instructions for the specific greenhouse model.
- Panels should be cut using appropriate tools, taking special care.
- Wear gloves and safety goggles when cutting and installing polycarbonate panels.
- Do not use in non-standard or self-made structures.
- Do not install without appropriate profiles – this may result in leaks and damage to the panels.
- Hot objects, such as recently used barbecues, burners and others, must not be placed or stored near polycarbonate panels.
- Before installing the panels, it is recommended to remove approx. 5 cm of film from all edges. Remove the film completely after installation.
- For additional protection against wind, rainfalls and insects, greenhouses can be sealed by applying glue or tape to the joints between the panels and profiles.

5. Additional information

If you have any doubts about the compatibility of the panels with your greenhouse model, please contact our customer service department.

CZ Informační list

1. Účel produktu

Sada polycarbonátových panelů je **originální náhradní díl určený výhradně** k montáži do konkrétních modelů skleníků prodávaných naší společností. Podporované modely: **183×245 / 183x303 / 183x361**

2. Důležité! Omezení použití

❗ **Panely NEJSOU určeny k montáži do jiných konstrukcí, jako jsou:**

- přístřešky, zastřešení, pergoly, altány, terasy,
- dřevěné nebo kovové konstrukce vlastní výroby,
- jiné skleníky než ty, které jsou uvedeny výše,

Použití panelů v konstrukcích, které nejsou uvedeny v dokumentaci, může vést k jejich poškození a nesprávnému fungování materiálu.

3. Zásady montáže – pouze jako náhradní díl

Panely se montují v souladu s montážním návodem pro daný skleník, a to včetně:

- Strana s UV povlakem – musí být vždy otočena směrem ven.
- Orientace komor – komory musí být umístěny svisle nebo v souladu se sklonem střechy (v závislosti na modelu skleníku).

4. Upozornění a doporučení

- Panely neřezávejte bez předchozího prostudování montážního návodu daného modelu skleníku.
- Panely je třeba řezat pomocí vhodného nářadí a s mimořádnou opatrností.
- Při řezání a montáži polycarbonátových panelů používejte ochranné rukavice a brýle.
- Nepoužívejte v nestandardních nebo svépomocí vyrobených konstrukcích.
- Nemontujte bez příslušných profilů – hrozí riziko prosakování a poškození panelů.
- Horké předměty, jako jsou například právě použitý gril, hořáky a podobně, nesmí být umístěny ani skladovány v blízkosti polykarbonátových panelů.
- Před instalací panelů se doporučuje odstranit ze všech okrajů přibližně 5 cm fólie. Po dokončení montáže fólii zcela odstraňte.
- Pro zajištění dodatečné ochrany před větrem, srážkami a hmyzem lze skleníky utěsnit nanesením lepidla nebo pásky v místech spojů panelů s profily.

5. Doplňující informace

V případě pochybností ohledně kompatibility panelů s daným modelem skleníku se prosím obraťte na oddělení zákaznického servisu.

SK Informačný leták

1. Účel použitia výrobku

Sada polycarbonátových panelov je originálny **náhradný diel určený výlučne** na montáž do špecifických modelov skleníkov, ktoré predáva naša spoločnosť. Podporované modely: **183×245 / 183x303 / 183x361**

2. Dôležité! Obmedzenie použitia

❗ **Panely NIE sú určené na montáž do iných konštrukcií, ako sú:**

- prístrešky, strechy, pergoly, altánky, terasy,
- drevené alebo kovové konštrukcie vlastnej výroby,
- iné skleníky ako tie, ktoré sú uvedené vyššie,

Použitie panelov v konštrukciách, ktoré nie sú uvedené v dokumentácii, môže viesť k ich poškodeniu a nesprávnej funkcii materiálu.

3. Pravidlá montáže – iba ako náhradný diel

Panely sa montujú v súlade s montážnym návodom príslušného skleníka, a to:

- Strana s UV povlakom – musí byť vždy otočená smerom von.
- Orientácia komôr – komory musia byť umiestnené zvisle alebo v smere sklonu strechy (v závislosti od modelu skleníka).

4. Upozornenia a odporúčania

- Panely nerezajte bez predchádzajúceho overenia montážneho návodu príslušného modelu skleníka.
- Panely je potrebné rezať pomocou vhodného náradia a s osobitnou opatrnosťou.
- Pri rezaní a montáži polykarbonátových panelov používajte rukavice a ochranné okuliare.
- Nepoužívajte v nestandardných alebo vlastnoručne vyrobených konštrukciách.
- Nemontujte bez príslušných profilov – hrozí riziko zatekania a poškodenia panelov.
- Horúce predmety, ako napríklad nedávno používaný gril, horáky a podobne, sa nesmú umiestňovať ani skladovať v blízkosti polycarbonátových panelov.
- Pred inštaláciou panelov sa odporúča odstrániť z všetkých okrajov približne 5 cm fólie. Po dokončení montáže fóliu úplne odstráňte.
- Na dosiahnutie dodatočnej ochrany pred vetrom, zrážkami a hmyzom je možné skleníky utesniť nanesením lepidla alebo pásky v miestach spojov panelov s profilmi.

5. Ďalšie informácie

V prípade pochybností o kompatibilite panelov s modelom skleníka kontaktujte prosím oddelenie zákazníckej podpory.

DE Informationsblatt

1. Verwendungszweck des Produkts

Das Set aus Polycarbonat-Paneelen ist ein Original-Ersatzteil, das ausschließlich für den Einbau in bestimmte, von unserem Unternehmen vertriebene Gewächshausmodelle bestimmt ist.
Unterstützte Modelle: **183×245 / 183x303 / 183x361**

2. Wichtig! Einsatzbeschränkung

❗ **Die Paneele sind NICHT für den Einbau in andere Konstruktionen vorgesehen, wie z. B.:**

- Überdachungen, Pergolen, Gartenlauben, Terrassen,
- selbstgebaute Holz- oder Metallkonstruktionen,
- andere Gewächshäuser als die oben genannten,

Die Verwendung der Paneele in Konstruktionen, die nicht in der Dokumentation aufgeführt sind, kann zu Beschädigungen und einer fehlerhaften Funktion des Materials führen.

3. Montagehinweise – nur als Ersatzteil

Die Paneele werden gemäß der Montageanleitung des jeweiligen Gewächshausmodells montiert, darunter:

- Die Seite mit der UV-Beschichtung muss immer nach außen zeigen.
- Ausrichtung der Kammern – die Kammern müssen senkrecht oder entsprechend der Dachneigung ausgerichtet sein (je nach Gewächshausmodell).

4. Warnhinweise und Empfehlungen

- Die Paneele dürfen nicht zugeschnitten werden, ohne zuvor die Anleitung des jeweiligen Gewächshausmodells zu überprüfen.
- Die Paneele sind mit geeigneten Werkzeugen und unter Einhaltung besonderer Vorsicht zuzuschneiden.
- Tragen Sie beim Zuschneiden und bei der Montage von Polycarbonat-Paneelen Handschuhe und eine Schutzbrille.
- Nicht in nicht standardmäßigen oder selbstgebauten Konstruktionen verwenden.
- Nicht ohne geeignete Profile montieren – dies kann zu Undichtigkeiten und Schäden an den Paneelen führen.
- Heiße Gegenstände wie beispielsweise ein gerade benutzter Grill, Brenner und Ähnliches dürfen nicht in der Nähe der Polycarbonatplatten abgestellt oder aufbewahrt werden.
- Vor der Montage der Platten wird empfohlen, an allen Kanten ca. 5 cm der Schutzfolie zu entfernen. Entfernen Sie die Schutzfolie vollständig nach Abschluss der Montage.
- Um zusätzlichen Schutz vor Wind, Niederschlag und Insekten zu erzielen, können die Gewächshäuser durch Auftragen von Kleber oder Klebeband an den Verbindungsstellen zwischen Platten und Profilen abgedichtet werden.

5. Zusätzliche Informationen

Bei Fragen zur Kompatibilität der Platten mit dem Gewächshausmodell wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.